

PROCEDURA STANDARD

PROCEDURA N. : EXP0001

REVISIONE: 09 PAGINA: 1 di 12

Procedura di conformità per l'esportazione e il commercio

TITOLO:

Avviso: le informazioni qui contenute sono di proprietà di Kennametal Inc. e/o di una filiale di Kennametal Inc. e possono contenere informazioni proprietarie o segreti commerciali e diritti di proprietà intellettuale. Vi sono state fornite in via confidenziale per essere usate internamente all'interno di Kennametal per uno scopo specifico e possono essere utilizzate solo per tale scopo. È vietata la riproduzione, la distribuzione e l'utilizzo, totale o parziale, di questa procedura, nonché la comunicazione di qualsiasi suo contenuto a soggetti non autorizzati. Tutti i diritti riservati.

Questa pagina presenta tutte le revisioni della Procedura.			Per comodità, la natura della revisione è brevemente segnalata nei commenti. Si prega di rivedere la Procedura per garantire la completa comprensione di tutte le modifiche, aggiunte o cancellazioni rilevanti. Salvo diversa indicazione, questa revisione dovrebbe essere implementata dopo averla ricevuta.	
REV	DI	PAGINE	OSSERVAZIONI	
05	Mike Waldrop		Rimosso Jeff Black e sostituito con Mike Waldrop, altri aggiornamenti minori alla formulazione generale. Aggiunto l'Iran all'elenco dei paesi soggetti a embargo. Esteso l'embargo alla Crimea, regione dell'Ucraina.	
06	Mike Waldrop	3,7,9	Aggiunte restrizioni per gli utenti finali e gli usi finali di Cina, Venezuela e Russia. Rimosse le rigide restrizioni al Sudan. Aggiunte informazioni ai controlli tecnologici europei. Aggiunte ulteriori informazioni relative alle vendite di sistemi d'arma.	
07	Mike Waldrop			
08	Mike Waldrop	3,4	Restrizioni nazionali modificate per Cambogia e Turchia	
09	Mike Waldrop	7,11	Rimossi i riferimenti specifici al sistema informatico e le responsabilità nominate per i controlli tecnologici. All'elenco dei paesi soggetti a embargo si aggiungono Russia e Bielorussia. Inclusi i controlli cinesi estesi alle apparecchiature per la produzione di supercomputer e semiconduttori Ulteriori commenti relativi ai requisiti di screening dell'elenco delle entità per la Cina. Guida all'esportazione/importazione del trasporto rigido.	
REV	RILASCIATO DA		APPROVATO DA	DATA DI APPROVAZIONE
00	Mike Waldrop		Kevin Nowe	24/01/2014
01	Mike Waldrop		Kevin Nowe	11/02/2015
02	Mike Waldrop		Kevin Nowe	23/09/2015
03	Mike Waldrop		Kevin Nowe	01/04/2016
04	Jeff Black		Michelle Keating	25/08/2017
05	Mike Waldrop		Michelle Keating	08/03/2019
06	Mike Waldrop		Michelle Keating	05/02/2021
07	Mike Waldrop		Michelle Keating	24/01/2022

PROCEDURA STANDARD

PROCEDURA N. : EXP0001

REVISIONE: 09 PAGINA: 2 di 11

Procedura di conformità per l'esportazione e il commercio

08	Mike Waldrop	Michelle Keating	08/02/2023
09	Mike Waldrop	Michelle Keating	25/01/2024

Procedura di conformità per l'esportazione e il commercio

I. AMBITO

La presente Procedura di conformità per l'esportazione e il commercio (questa "Procedura") entra in vigore immediatamente e sostituisce la versione precedente della Procedura, datata 20 gennaio 2024. È importante rivedere questa Procedura per comprendere i cambiamenti che si sono verificati dall'ultima volta che è stata distribuita e per essere nuovamente al corrente di questa Procedura in generale. La presente Procedura si applica alle attività svolte da Kennametal Inc. e dalle sue filiali, sussidiarie e affiliate in tutto il mondo (di seguito collettivamente denominate "Kennametal").

Il punto focale di questa Procedura è sulla legge degli Stati Uniti. Le leggi di altre giurisdizioni in cui opera Kennametal potrebbero essere applicabili e dovrebbero essere rispettate. In caso di conflitto tra la legge degli Stati Uniti e quella di un'altra giurisdizione, contattare l'ufficio del responsabile degli affari legali di Kennametal. È importante notare che questa Procedura si applica ai trasferimenti di articoli (hardware, software e tecnologia) o servizi oltre confine, indipendentemente dal fatto che tali trasferimenti avvengano o meno tra affiliate Kennametal o coinvolgendo terze parti. Inoltre, la Procedura si applica anche ai trasferimenti di tecnologie o codici sorgente di software che coinvolgano soggetti esteri, come più ampiamente descritto di seguito.

Il Dipartimento di conformità commerciale di Kennametal ha implementato un sistema di gestione delle esportazioni, che fornisce struttura e guida per garantire la continua conformità di Kennametal alle leggi applicabili. Al fine di garantire l'efficacia del Sistema di Gestione delle Esportazioni di Kennametal, è fondamentale che i Coordinatori della Conformità Commerciale presso ciascuna struttura Kennametal, così come tutti gli altri che sono in qualsiasi modo coinvolti nell'esportazione di prodotti, servizi e tecnologia, comprendano appieno questa Procedura e accettino la propria responsabilità di assicurare il pieno rispetto di tutti gli aspetti della stessa.

In caso di domande sugli effetti della presente Procedura su una particolare transazione proposta, contattare il Dipartimento di conformità commerciale. La compilazione e l'invio del questionario allegato contribuiranno ad accelerare la revisione della questione ed elimineranno i ritardi causati dalla richiesta di informazioni aggiuntive.

II. TRASFERIMENTO DELLA TECNOLOGIA

1. Le restrizioni di seguito indicate si applicano alla vendita, all'acquisto o al trasferimento, all'estero e sul mercato nazionale, con qualsiasi mezzo di prodotti, componenti, software e servizi da tutti i paesi, nonché al trasferimento della tecnologia per produrre, sviluppare e/o utilizzare tali prodotti.

2. È importante notare che nei paesi in cui Kennametal opera, il trasferimento della tecnologia per produrre, sviluppare o utilizzare prodotti da esportazione è regolato da molteplici normative sull'esportazione. Per questo motivo,

Procedura di conformità per l'esportazione e il commercio

qualsiasi riferimento nella presente Procedura ai "prodotti" comprende anche i servizi e le informazioni tecniche che permetterebbero a un'azienda di produrre, sviluppare o usare i prodotti. Rispetto ad altri tipi di articoli, come quelli per la difesa e militari, o trasferimenti che coinvolgono paesi o persone sanzionate, una più vasta gamma di tecnologia e servizi è controllata, non limitata alla tecnologia relativa alla produzione, allo sviluppo o all'utilizzo degli articoli. La presente Procedura si applica anche a:

- a) il trasferimento di tecnologia e codici sorgente di software a soggetti stranieri all'interno di un paese che non siano cittadini del paese. Ad esempio, coloro che non sono cittadini statunitensi o residenti permanenti legittimi negli Stati Uniti, che si trovano negli Stati Uniti e accedono alla tecnologia negli Stati Uniti;
- b) l'esportazione da un paese estero a un altro di determinati prodotti fabbricati all'estero che incorporano contenuti controllati dagli Stati Uniti; e
- c) il commercio con paesi, entità e individui soggetti a restrizioni ed embargo, come più ampiamente descritto di seguito.

3. Allo stesso modo, senza un'appropriata autorizzazione, Kennametal non può trasferire tecnologia o know-how controllati a cittadini di paesi che sono altrimenti soggetti a requisiti di licenza di esportazione per tale tecnologia o know-how, indipendentemente da dove avviene tale trasferimento. Ciò includerebbe il trasferimento di tecnologia controllata per l'esportazione all'interno degli Stati Uniti a un dipendente Kennametal che sia un cittadino straniero, a un cittadino straniero con incarico temporaneo da un'affiliata Kennametal non statunitense o a un cittadino straniero che visita uno stabilimento Kennametal o che partecipa a una riunione con i dipendenti Kennametal. Alla luce di queste restrizioni, è necessario avviare una pianificazione anticipata di conformità prima di approvare anche il trasferimento intra-aziendale temporaneo di cittadini non statunitensi presso gli stabilimenti Kennametal negli Stati Uniti, nonché il trasferimento temporaneo di dipendenti in tutto il mondo verso paesi di cui non sono cittadini o residenti permanenti.

4. La presente Procedura si applica anche ai trasferimenti di tecnologia da e all'interno dell'Unione Europea ("UE"). L'UE prevede un ulteriore livello di complessità poiché i trasferimenti relativi alla tecnologia di difesa controllata vengono trasferiti tra i paesi membri. Sebbene la maggior parte degli articoli non militari possa essere spostata liberamente tra gli Stati membri, ogni Stato membro mantiene requisiti di esportazione unici per articoli e tecnologie militari. Per ulteriori indicazioni su questo argomento, contattare Petra Stockmann, Manager Trade Compliance EMEA, all'indirizzo Manager Trade Compliance EMEA, all'indirizzo petra.stockmann@kennametal.com.

5. La presente Procedura richiede che Global IT stabilisca e mantenga i controlli appropriati per prevenire l'accesso ingiustificato ai dati controllati. Questi

Procedura di conformità per l'esportazione e il commercio

controlli devono essere mantenuti dai vari sistemi aziendali, reti e punti di accesso che costituiscono l'ambiente informatico globale di Kennametal.

Procedura di conformità per l'esportazione e il commercio**PAESI SOTTO EMBARGO E RESTRIZIONI ED ENTITÀ LIMITATE**

Per vari motivi, esistono gruppi di paesi con i quali il commercio è specificamente vietato o limitato. Le transazioni commerciali con questi paesi, inclusa la vendita/esportazione di prodotti e l'acquisto/importazione di prodotti da questi paesi, sono specificatamente limitati come segue:

1. Paesi sotto embargo –

<u>Paese</u>	<u>Restrizioni</u>	<u>Note</u>
Belarus	Tutte le transazioni	1.A
Cuba	Tutte le transazioni	1.A
Iran	Tutte le transazioni	1.A
Corea del Nord	Tutte le transazioni	1.A
Russia	Tutte le transazioni	1.A
Siria	Tutte le transazioni	1.A
Venezuela	Tutte le transazioni con il governo del Venezuela	1.B

- A. Questi paesi (compresi i loro governi, aziende e cittadini) sono soggetti a restrizioni globali sul controllo del commercio; pertanto, Kennametal, generalmente non effettua transazioni con o che coinvolgono questi paesi. Si prega di contattare il Dipartimento per la conformità commerciale o l'Ufficio del responsabile degli affari legali per assistenza o per qualsiasi domanda.
- B. Il governo del Venezuela è soggetto a un embargo generale, pertanto ai soggetti statunitensi è vietato intraprendere tutte le transazioni con il governo e qualsiasi entità di sua proprietà. Kennametal, generalmente, non conduce transazioni con o che coinvolgono il Venezuela. Si prega di contattare il Dipartimento per la conformità commerciale o l'Ufficio del responsabile degli affari legali per assistenza o per qualsiasi domanda.

PROCEDURA STANDARD

PROCEDURA N. : EXP0001

REVISIONE: 09 PAGINA: 7 di 11

Procedura di conformità per l'esportazione e il commercio

2. Paesi con restrizioni Kennametal -

<u>Paese</u>	Restrizioni	<u>Note</u>
Afghanistan	Restrizioni per l'utente finale/uso finale	2.A
Armenia	Preoccupazioni relative all'uso finale nel settore militare e della difesa	<u>2.A</u>
Azerbaijan	Preoccupazioni relative all'uso finale nel settore militare e della difesa	2.A
Burma/Myanmar	Restrizioni per l'utente finale/uso finale	2.A
Cambogia	Preoccupazioni relative all'uso finale nel settore militare e della difesa	<u>2.A</u>
Repubblica dell'Africa centrale	Preoccupazioni relative all'uso finale nel settore militare e della difesa	<u>2.A</u>
Cina	Aggiunte ampliate all'elenco delle parti/entità sanzionate. Preoccupazioni per l'uso finale nel settore militare e della difesa e degli utenti finali. Nuovi controlli completi sull'esportazione di apparecchiature da utilizzare nella produzione di computer e semiconduttori avanzati (compresi gli usi/utenti finali civili).	<u>2.C</u>
Congo	Preoccupazioni relative all'uso finale nel settore militare e della difesa	<u>2.A</u>
Cipro	Restrizioni per l'utente finale/uso finale	2.A
Eritrea	Preoccupazioni relative all'uso finale nel settore militare e della difesa	2.A
Iraq	Restrizioni per l'utente finale/uso finale	2.A
Haiti	Restrizioni per l'utente finale/uso finale	2.A
Libano	Preoccupazioni relative all'uso finale nel settore militare e della difesa	2.A
Libia	Preoccupazioni relative all'uso finale nel settore militare e della difesa	2.A
Territori palestinesi (Cisgiordania e Striscia di Gaza)	Restrizioni per l'utente finale/uso finale	2.A
Somalia	Preoccupazioni relative all'uso finale nel settore militare e della difesa	2.A

PROCEDURA STANDARD

PROCEDURA N. : EXP0001

REVISIONE: 09 PAGINA: 8 di 11

Procedura di conformità per l'esportazione e il commercio

Sudan del Sud	Preoccupazioni relative all'uso finale nel settore militare e della difesa	2.A
Sri Lanka	Preoccupazioni relative all'uso finale nel settore militare e della difesa	2.A
Sudan	Preoccupazioni relative all'uso finale nel settore militare e della difesa	2.A
Turchia	Attività legate alla perforazione offshore di idrocarburi non autorizzate dalla Repubblica di Cipro.	2A
Ucraina	Tutte le transazioni sono vietate nelle aree che non sono sotto il controllo dell'Ucraina. Ciò include Crimea, Donetsk, Kherson, Luhansk e Zaporizhzhia.	2.B
Venezuela	Eccetto se EAR99, o controllato solo per scopi AT o CC, la maggior parte dei prodotti non può essere esportata senza licenza.	2.D
Yemen	Restrizioni per l'utente finale/uso finale	2.A
Zimbabwe	Preoccupazioni relative all'uso finale nel settore militare e della difesa	2.A

- A. Altri paesi sono soggetti a restrizioni sul controllo commerciale di portata più limitata. Queste includono restrizioni totali o parziali alle attività commerciali legate alla difesa con questi paesi, restrizioni sull'uso finale o basate sull'utente finale, sanzioni limitate o restrizioni relative al commercio europeo. Per qualsiasi transazione proposta che coinvolga questi paesi, contattare il Dipartimento per la conformità commerciale all'indirizzo Mike.Waldrop@Kennametal.com e includere le informazioni richieste nel modulo di revisione della conformità per le esportazioni e il commercio.
- B. Alcune transazioni verso l'Ucraina sono limitate sia dagli Stati Uniti che dall'UE. Sono vietate TUTTE le transazioni verso le seguenti regioni: Crimea, Donetsk, Kherson, Luhansk e Zaporizhzhia. Si prega di contattare il Dipartimento per la conformità commerciale o l'Ufficio del responsabile degli affari legali per assistenza o per qualsiasi domanda.

Procedura di conformità per l'esportazione e il commercio

- C. Cina – Mentre la legge degli Stati Uniti generalmente consente l'esportazione e la riesportazione di beni commerciali verso la Cina, gli Stati Uniti e l'UE hanno implementato un embargo globale sulle armi contro la Cina che proibisce, in assenza di una rinuncia presidenziale degli Stati Uniti, tutte le esportazioni o riesportazioni di articoli per la difesa, servizi per la difesa e relativi dati tecnici alla Cina o ai cittadini cinesi; tutte le importazioni temporanee negli Stati Uniti di articoli per la difesa dalla Cina; e tutta l'intermediazione di articoli per la difesa e servizi di difesa che coinvolgono la Cina. Inoltre, le esportazioni e riesportazioni di oltre 30 tipi di articoli commerciali a duplice uso che altrimenti non richiederebbero una licenza da parte del governo degli Stati Uniti per essere esportati o riesportati in Cina richiedono una licenza se l'esportatore conosce o ha motivo di conoscere che l'articolo è destinato all'uso finale militare cinese o a un utente finale militare, o alla produzione di supercomputer e semiconduttori (anche per uso finale/utente civile). Tali restrizioni sono state ulteriormente ampliate nel 2023. Inoltre, anche se il commercio previsto non coinvolge la tipologia di elementi sopra menzionati, è altamente consigliabile assicurarsi che la controparte cinese non sia presente nella Entity List (Lista delle entità) (Supplemento n. 4 alla Parte 744 dei Regolamenti sull'amministrazione delle esportazioni). A causa della crescente attenzione nei confronti della Cina, qualsiasi potenziale attività commerciale con clienti cinesi che implichi qualsiasi connessione con applicazioni di difesa, militari, supercomputer o semiconduttori deve essere attentamente esaminata dal Dipartimento per la conformità commerciale contattando Gracie.Gu@kennametal.com e includendo le informazioni richieste nel modulo di revisione della conformità per l'esportazione e il commercio prima di ingaggiare l'azienda.
- D. Sebbene il governo del Venezuela sia soggetto a un embargo statunitense, non tutte le transazioni con cittadini venezuelani o società venezuelane di proprietà privata richiederanno l'autorizzazione dell'Ufficio di controllo dei beni esteri (OFAC). Tuttavia, la vendita di prodotti di origine statunitense classificati come diversi da EAR99 o controllati a fini dell'antiterrorismo o di controllo della criminalità richiederà una licenza da parte del Dipartimento del Commercio. Inoltre, le esportazioni e riesportazioni di oltre 30 tipi di articoli commerciali a duplice uso che altrimenti non richiederebbero una licenza da parte del governo degli Stati Uniti per essere esportati o riesportati in Venezuela dove esiste un uso finale militare o un utente finale militare dovrebbero essere attentamente esaminati dal

Procedura di conformità per l'esportazione e il commercio

Dipartimento per la conformità commerciale. Per qualsiasi transazione proposta che coinvolga il Venezuela, contattare il Dipartimento per la conformità commerciale all'indirizzo Mike.Waldrop@Kennametal.com e includere le informazioni richieste nel Questionario sulla Revisione della conformità per l'esportazione e il commercio.

3. Entità soggette a restrizioni –

Oltre ai paesi soggetti a embargo e ai paesi soggetti a restrizioni Kennametal sopra elencati nelle tabelle 1 e 2, i governi pubblicano periodicamente elenchi di società, navi, gruppi e individui specifici in molti paesi con i quali il commercio è vietato. Sono inoltre in vigore sanzioni globali mirate contro determinate persone ed entità identificate coinvolte nella proliferazione di armi, terrorismo, traffico di stupefacenti e altre attività sensibili. Gli elenchi rilevanti rilasciati dai vari governi sono disponibili online attraverso il sito Kennametal KDS.Kennametal.com da tutti i computer collegati alla rete Kennametal.

Tutti i nuovi account cliente e fornitore registrati sul sistema ERP globale SAP di Kennametal vengono selezionati automaticamente quando i dati del cliente o del fornitore vengono modificati o quando un ordine di vendita o un ordine di acquisto viene immesso o modificato.

Per i distributori, altre transazioni con terze parti e quelle transazioni Kennametal non eseguite su SAP, lo screening delle parti interessate deve essere eseguito manualmente rispetto a questi elenchi, prima di avviare qualsiasi attività commerciale, per garantire che non vi siano rapporti o impegni con parti soggette a restrizioni.

In caso di domande relative alle entità soggette a restrizioni, contattare il Dipartimento per la conformità commerciale o l'Ufficio del responsabile degli affari legali.

IV. INDICATORI DI RISCHIO ELEVATO

1. Esistono altre situazioni in cui le transazioni proposte devono essere esaminate dal Dipartimento per la conformità commerciale o dall'Ufficio del responsabile degli affari legali, prima di procedere con l'attività. Queste situazioni includono quanto segue:

- A. A. Se le circostanze suggeriscono un rischio di diversione¹ verso una destinazione o un utente finale vietato o sensibile; e

Vedere la [Nota sulla conformità Tri-Seal](#) (2 marzo 2023) emessa da DOJ, OFAC e BIS per gli indicatori comuni di segnalazione e allarme di diversione; vedere [l'Elenco delle voci comuni ad alta priorità](#) della BRI per la Russia; vedere anche [l'Avviso sull'approvvigionamento di missili balistici per l'Iran](#) di Quint-Seal (18 ottobre 2023) per la diversione dell'Iran.

Procedura di conformità per l'esportazione e il commercio

B. Se in una vendita sono coinvolte circostanze sospette o discutibili, come la mancanza delle consuete informazioni sulla transazione proposta, una richiesta di utilizzare un percorso insolito per la spedizione o specifiche di prodotto insolite che non sono coerenti con l'uso finale dichiarato del prodotto dal cliente.

2. Qualsiasi situazione che coinvolga una qualsiasi delle circostanze sopra indicate, o circostanze simili che suggeriscano la possibile diversione verso una parte, un luogo o un uso finale non intenzionale, dovrebbe fungere da segnale di allarme o avvertimento e dovrebbe comportare un'immediata indagine indirizzata al Dipartimento per la conformità commerciale o all'Ufficio del responsabile degli affari legali prima di procedere. In tali casi, è necessario fornire in anticipo quante più informazioni possibili nel Modulo di revisione della conformità per l'esportazione e il commercio allegato.

V. MISSILI, ATTIVITÀ NUCLEARI, ARMI CHIMICHE E BIOLOGICHE E TERRORISMO

1. La legge degli Stati Uniti e la presente Procedura **limitano Kennametal dall'impegnarsi in qualsiasi attività che supporti la progettazione, lo sviluppo, la produzione, lo stoccaggio o l'uso di missili, armi nucleari, armi chimiche o biologiche o determinate strutture di ricerca o energia nucleare al di fuori dell'elenco dei paesi qui di seguito.** Qualsiasi attività relativa a questa sezione deve essere discussa immediatamente con il Dipartimento per la conformità commerciale o l'Ufficio del responsabile degli affari legali poiché richiederà una licenza di esportazione.

2. A causa della forte preoccupazione per le attività che potrebbero sostenere la proliferazione delle armi di distruzione di massa (compresi esplosivi nucleari, armi chimiche e biologiche e missili) e del terrorismo, non dovrebbero essere svolte attività che potrebbero fornire supporto a tali attività o condurre alla diversione illegale di prodotti per tali scopi

Australia	Grecia	Norvegia
Austria	Islanda	Portogallo
Belgio	Irlanda	Spagna
Canada	Italia	Svezia
Danimarca	Giappone	Turchia
Finlandia	Lussemburgo	Regno Unito
Francia	Paesi Bassi	Stati Uniti d'America
Germania	Nuova Zelanda	

VI. Procedura di conformità per l'esportazione e il commercio MUNIZIONI E ARMI CONVENZIONALI

È necessaria la previa approvazione del Dipartimento per la conformità commerciale o dell'Ufficio del responsabile degli affari legali per l'importazione o l'esportazione (diretta o indiretta) di prodotti, componenti, servizi o tecnologie appositamente progettati o da utilizzare nella produzione, manutenzione e/o vendita di munizioni (comprese munizioni e armi convenzionali) e per la fabbricazione di tali prodotti o componenti, comprese munizioni, armi da fuoco o componenti di munizioni o armi da fuoco.

VII. NORMATIVE ANTIBOICOTTAGGIO

Qualsiasi richiesta o invito rivolto a Kennametal a partecipare al boicottaggio arabo di Israele (o al boicottaggio di qualsiasi altro paese a cui gli Stati Uniti non partecipano) deve essere segnalato immediatamente al Dipartimento per la conformità commerciale o all'Ufficio del responsabile degli affari legali e non viene dato seguito in alcun modo fino a quando non verranno fornite indicazioni. È molto probabile che tali richieste provengano da paesi del Medio Oriente e probabilmente potrebbero essere contenute in documenti commerciali quali richieste di preventivo, ordini di acquisto, lettere di credito o una combinazione di questi documenti, sebbene le richieste possano assumere qualsiasi forma e persino essere orali. Alcuni esempi sono i seguenti: richieste di certificare che le merci non sono di origine israeliana o richieste di accettare di non trattare con determinati fornitori "nella lista nera". Kennametal è tenuta a segnalare tempestivamente al governo degli Stati Uniti le richieste ricevute da Kennametal, dalle sue filiali o sussidiarie, indipendentemente dal fatto che tali affari vengano effettivamente trattati o meno. Tutte queste segnalazioni sono coordinate tramite il Dipartimento per la conformità commerciale e l'Ufficio del responsabile degli affari legali.

VIII. DOCUMENTAZIONE E LICENZA DI ESPORTAZIONE

1. Oltre alle restrizioni, considerazioni e divieti ai sensi della legge degli Stati Uniti discussi sopra, è imperativo che siano seguite adeguate procedure di licenza e documentazione di esportazione rispetto a tutte le esportazioni da qualsiasi paese per garantire che siano condotte in conformità con le procedure di Kennametal, le leggi del paese da cui avviene l'esportazione e qualsiasi altra legge che potrebbe essere applicata. Ad esempio, la legge degli Stati Uniti richiede che le esportazioni dagli Stati Uniti soddisfino determinati documenti e altri requisiti, incluso, quando necessario, l'uso di una dichiarazione di controllo della destinazione sui documenti di spedizione e il completamento e l'archiviazione delle informazioni elettroniche sull'esportazione (un sistema di registrazione automatizzato delle esportazioni relativo a un'operazione di esportazione). Inoltre, in alcuni casi, è necessario richiedere e ricevere la previa approvazione delle autorità statunitensi per l'esportazione o la riesportazione di determinati prodotti o per la vendita verso determinate destinazioni. I governi di altri paesi hanno procedure di esportazione simili che devono essere seguite quando applicabile.

Procedura di conformità per l'esportazione e il commercio

2. Tutto il personale Kennametal coinvolto nell'esportazione o importazione di prodotti, inclusa la preparazione della documentazione di esportazione o importazione, deve ricevere una formazione adeguata, per garantire che comprenda i requisiti associati all'esportazione o all'importazione di prodotti nel proprio paese. Per programmare la formazione sulla conformità di esportazione/importazione o per rispondere a qualsiasi domanda riguardante la documentazione, le licenze o la formazione richieste, contattare direttamente il Dipartimento per la conformità commerciale.

In qualsiasi momento, in caso di domande relative alla presente Procedura o alla sua applicazione a una transazione specifica, contattare Mike Waldrop, Direttore senior, Programmi di etica e conformità, al numero di telefono +(01) 724.539.5147 o tramite e-mail all'indirizzo Mike.Waldrop@kennametal.com. Il Dipartimento per la conformità commerciale farà tutto il possibile per fornire una risposta tempestiva e non rifiuterà o ritarderà irragionevolmente opportunità commerciali legittime.

La presente Procedura deve essere seguita in tutti i casi e sarà aggiornata, se necessario, dal Dipartimento per la conformità commerciale. Il rispetto di questa Procedura e delle leggi applicabili in materia di esportazione, importazione e altre leggi sulla conformità commerciale degli Stati Uniti e di altri paesi è estremamente importante! Si prega di distribuire la presente Procedura in tutta la vostra organizzazione come appropriato.

IX. Esportazioni o importazioni trasportate da un individuo, altrimenti note come "trasporto a mano"

Un trasporto a mano avviene quando un oggetto di **valore commerciale** viene trasportato da un individuo che attraversa un confine internazionale nel proprio bagaglio, valigia o veicolo. Un oggetto trasportato a mano può includere campioni, prototipi, attrezzature, strumenti o altri oggetti. Gli articoli trasportati a mano sono considerati movimenti aziendali che devono rispettare le normative di esportazione e importazione proprio come una spedizione trasportata. Si consiglia di evitare il **trasporto a mano** o di utilizzarlo solo per situazioni estremamente urgenti o di emergenza quando non esiste una modalità di trasporto alternativa. I viaggiatori devono seguire i requisiti doganali e di controllo delle esportazioni applicabili per gli articoli trasportati a mano nei paesi di esportazione e importazione. La mancata dichiarazione corretta degli articoli trasportati a mano oltre confine può portare a ritardi doganali, sequestro di merci o violazione delle leggi sull'importazione e sull'esportazione. **Consultare il Dipartimento per la conformità commerciale per avere indicazioni se state considerando un'esportazione con trasporto a mano.**

Procedura di conformità per l'esportazione e il commercio

X. Questionario di revisione della conformità per l'esportazione e il commercio (prodotti, servizi, software e tecnologia)

Tutte le richieste di informazioni effettuate allo scopo di richiedere una revisione della conformità delle transazioni, secondo la Procedura di conformità per l'esportazione e il commercio di Kennametal (prodotti, servizi e tecnologia), devono contenere le seguenti informazioni. Per tutte queste richieste di informazioni, completare questo questionario e inviarlo tramite e-mail al gruppo Kennametal Trade Compliance o all'Ufficio del responsabile degli affari legali.

1. Nome e ubicazione del rappresentante o affiliato Kennametal che sta effettuando la richiesta.

2. Itinerario di spedizione dei prodotti, compreso il paese di destinazione finale.

3. Nome, indirizzo e settore dell'attività commerciale del cliente diretto.

4. Nome, indirizzo e settore dell'attività commerciale dell'utente finale dei prodotti, servizi o tecnologia e di qualsiasi utente intermedio dei prodotti, servizi o tecnologia, se diverso dal cliente elencato al punto 3 sopra.

5. Prodotti, servizi o tecnologia esportati e luogo in cui hanno avuto origine o sono stati fabbricati.

6. Uso finale previsto dal cliente per i prodotti, i servizi o la tecnologia.

7. Valore (in dollari USA) di prodotti, servizi o tecnologia esportati.

8. La percentuale (%) del valore indicato al punto 7, sopra, che rappresenta il contenuto statunitense del prodotto, se il prodotto è stato fabbricato all'estero.